



SINOTRANS JAPAN CO.,LTD.

7F DLX BLDG 1-31-1 NISHISHINBASHI MINATO-KU TOKYO 105-0003
JAPANTEL:03-3595-6321FAX:03-3595-6320

2023年2月吉日

お客様各位

シノトランスジャパン株式会社

日中航路 LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge) 料率改定のご案内

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素より格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。さて、SINOTRANS CONTAINER LINES CO.,LTD.は、日中航路の LSS(Low Sulphur Fuel Surcharge)料率を以下の通り決定いたしました。誠に恐縮ではございますが、何卒ご理解を賜ります様心よりお願い申し上げます。

敬具

記

対象費用 : 日中航路 LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge)
適用開始日 : 2023年3月30日以降 積み港起算 (ETD 3/30 LOADING PORT 以降)

中国港出し日本港輸入貨物 (East Bound)

連雲港より以南港

対象港 : SHANGHAI, NINGBO, NANJING, NANTONG, ZHANGJIAGANG

Surcharge Code	Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
			Original Rate	New Rate						
LSS	Collect	JPY	17500	16500	35000	33000	26250	24750	52500	49500

連雲港より以北港 (連雲港を含む)

対象港 : LIANYUNGANG, QINGDAO, YANTAI, WEIHAI, XINGANG, DALIAN

Surcharge Code	Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
			Original Rate	New Rate						
LSS	Collect	JPY	19500	18500	39000	37000	29250	27750	58500	55500

日本港出し中国港輸出貨物 (West Bound)

対象港 : 中国全港(江蘇航路を含む)

Surcharge Code	Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
			Original Rate	New Rate						
LSS	Collect	CNY	1250	1200	2500	2400	1875	1800	3750	3600

REMARK 1 : 同一本船であっても積み港の出港予定が3月30日より前である場合と3月30日以降である場合料率が異なりますのでご注意ください。

REMARK 2 : 適用開始日はオリジナルスケジュールに准じます。

以上